I

(EÜ asutamislepingu / Euratomi asutamislepingu kohaselt vastu võetud aktid, mille avaldamine on kohustuslik)

MÄÄRUSED

NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) nr 1110/2008,

10. november 2008,

millega muudetakse määrust (EÜ) nr 423/2007, mis käsitleb Iraani vastu suunatud piiravaid meetmeid

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artikleid 60 ja 301,

võttes arvesse nõukogu 7. augusti 2008. aasta ühist seisukohta 2008/652/ÜVJP, millega muudetakse ühist seisukohta 2007/140/ÜVJP, mis käsitleb Iraani vastu suunatud piiravaid meetmeid, ([1])

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,

ning arvestades järgmist:

(1) Ühise seisukohaga 2008/652/ÜVJP kehtestatakse täiendavad piiravad meetmed, mis muu hulgas hõlmavad isikuid ja üksusi, kelle suhtes kohaldatakse varade külmutamist, riikliku rahalise toetuse kinnipidamist, eelkõige ekspordikrediidi, -tagatiste ja -kindlustuste andmist, et vältida igasugust rahalist toetust, mis võib kaasa aidata tuumarelva leviku tõkestamise seisukohast ohtlikele tuumaenergiaalastele tegevustele või tuumarelva kandesüsteemide väljatöötamisele ning teatavate selliste Iraanist tulevate ja sinna suunduvate lastide kontrollimist, mida transporditakse Iran Cargole või Islamic Republic of Iran Shipping Line'ile kuuluvate või nende poolt käitatavate lennukite ja laevadega, kui on põhjendatud alust arvata, et veetakse nimetatud ühise seisukohaga keelatud kaupu. Ühise seisukohaga 2008/652/ÜVJP nähakse ette ka keeld tarnida, müüa või üle anda teatud tooteid, materjale, varustust, kaupu ja tehnoloogiaid, mis võivad kaasa aidata tuumarelva leviku tõkestamise seisukohast ohtlikele tuumaenergiaalastele tegevustele või tuumarelva kandesüsteemide väljatöötamisele.

(2) Lisaks nõutakse ühise seisukohaga 2008/652/ÜVJP kõikidelt liikmesriikidelt valvsust nende jurisdiktsiooni alla kuuluvate finantseerimisasutuste tegevuse suhtes, mis on seotud Iraanis asuvate pankade ja nende välismaiste filiaalide ja tütarettevõtjatega, vältimaks, et see tegevus aitab kaasa tuumarelva leviku tõkestamise seisukohast ohtlikele tuumaenergiaalastele tegevustele või tuumarelva kandesüsteemide väljatöötamisele. Sel eesmärgil puudutavad mõned nimetatud ühise seisukoha sätted Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. oktoobri 2005. aasta direktiivi 2005/60/EÜ rahandussüsteemi rahapesu ja terrorismi rahastamise eesmärgil kasutamise vältimise kohta. ([2])

(3) Tuleks täpsustada, et vajalike dokumentide esitamine või edastamine pangale eesmärgiga anda need üle nimekirjas loetlemata isikule, üksusele või asutusele, et võimaldada määruse (EÜ) nr 423/2007 ([3]) artikli 9 alusel lubatud maksete sooritamist, ei kujuta endast rahaliste vahendite kättesaadavaks tegemist nimetatud määruse artikli 7 lõike 3 tähenduses.

(4) Määrusega (EÜ) nr 423/2007 kehtestati kooskõlas ühise seisukohaga 2007/140/ÜVJP Iraani vastu teatavad piiravad meetmed. Seepärast ähvardab ettevõtjaid nõuete oht ning neid tuleks püsivalt kaitsta nõuete eest, mis on seotud lepingute või muude tehingutega, mille täitmist on mõjutanud nimetatud määrusega kehtestatud meetmed.

(5) Kõnealused meetmed kuuluvad Euroopa Ühenduse asutamislepingu reguleerimisalasse ning seepärast on nende ühenduses rakendamiseks vaja ühenduse õigusakti, eelkõige tagamaks nende meetmete ühetaolist rakendamist kõikide liikmesriikide ettevõtjate poolt.

(6) Tuleks muuta määruse (EÜ) nr 423/2007 artikli 12 lõikes 2 olevat viidet artikli 5 lõike 1 punktile c, et võtta arvesse nõukogu 5. juuni 2007. aasta määrusega (EÜ) nr 618/2007, mis käsitleb Iraani vastu suunatud piiravaid meetmeid, tehtud muudatust. ([4])

([1]) ELT L 213, 8.8.2008, lk 58.

([2]) ELT L 309, 25.11.2005, lk 15.
([3]) ELT L 103, 20.4.2007, lk 1.
([4]) ELT L 143, 6.6.2007, lk 1.

(7) Seepärast tuleks määrust (EÜ) nr 423/2007 vastavalt muuta.

(8) Käesoleva määrusega kehtestatud meetmete tõhususe tagamiseks peaks käesolev määrus jõustuma viivitamata,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määrust (EÜ) nr 423/2007 muudetakse järgmiselt:

a) Artiklisse 1 lisatakse järgmised punktid:

„l) *leping või tehing* – igasugune tehing mis tahes vormis ning mis tahes õiguse alusel, mis hõlmab kas ühte või mitut lepingut või samalaadset kohustust samade või eri poolte vahel; selles kontekstis hõlmab mõiste „leping" igasuguseid tagatisi ja vastutagatisi, eriti finantstagatisi, ja krediite, olenemata sellest, kas need on juriidiliselt iseseisvad või mitte, ning igasugust kaasnevat tingimust, mis tuleneb tehingust või on sellega seotud;

m) *nõue* – igasugune hüvitisnõue või mis tahes muu seda tüüpi nõue, näiteks tasaarvestusnõue, tagatisnõue, eelkõige igasugune nõue, mille eesmärgiks on saada pikendust või mis tahes kujul tagatist või vastutagatist, eriti finantstagatist;

n) *isikud, üksused ja asutused Iraanis* –

i) Iraani riik või Iraani ametiasutus;

ii) füüsiline isik, kes asub või kelle alaline elukoht on Iraanis;

iii) juriidiline isik, üksus või asutus, kelle peakorter on Iraanis;

iv) juriidiline isik, üksus või asutus, kelle tegevust eespool nimetatud isikud või asutused kas otseselt või kaudselt kontrollivad.".

b) Artikli 2 lõike 1 punktile a lisatakse järgmine alapunkt:

„iii) teatavad muud kaubad ja muu tehnoloogia, mis võivad kaasa aidata uraani rikastamise, ümbertöötlemise või raske veega seotud tegevusele, tuumarelva kandesüsteemide väljatöötamisele või muude Rahvusvahelisele Aatomienergiaagentuurile (IAEA) muret tekitavate või IAEA poolt lahendust vajavaks tunnistatud küsimustega seotud tegevusele. Kõnealused kaubad ja tehnoloogia on loetletud IA lisas;".

c) Artiklisse 3 lisatakse järgmine lõige:

„1*a*. Ekspordiks, mille jaoks käesoleva määruse kohaselt on vaja luba, annavad loa eksportija asukohaliikmesriigi pädevad asutused kooskõlas määruse (EÜ) nr 1334/2000 artiklis 7 sätestatud korraga. See luba kehtib kogu ühenduses.".

d) Artikkel 4 asendatakse järgmisega:

„Keelatud on omandada, importida või transportida I ja IA lisas loetletud kaupu ja tehnoloogiaid, olenemata kas tegemist on Iraanist pärineva kaubaga või mitte.".

e) Lisatakse järgmine artikkel:

„*Artikkel 4a*

I ja IA lisas loetletud kaupade ja tehnoloogia ülekandmise vältimiseks peavad Iran Cargole või Islamic Republic of Iran Shipping Line'ile kuuluvad või nende hallatavad kaubalennukid ja kaubalaevad saabumise või väljumise eel esitama asjaomase liikmesriigi tolliasutusele teabe kõikide ühendusse sissetoodavate või sealt väljaviidavate kaupade kohta.

Saabumis- või väljumiseelse teabe andmise kohustust reguleerivad eeskirjad, eelkõige järgitavad tähtajad ja nõutavad andmed, on kindlaks määratud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 13. aprilli 2005. aasta määruse (EÜ) nr 648/2005 (millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 2913/92, millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik) [1] ja komisjoni 18. detsembri 2006. aasta määruse (EÜ) nr 1875/2006 (millega muudetakse määrust (EMÜ) nr 2454/93, millega kehtestatakse rakendussätted määrusele (EMÜ) nr 2913/92) [2] asjaomaste sätetega, mis käsitlevad sisenemise ja väljumise ülddeklaratsioone ning tollideklaratsioone.

Lisaks sellele teevad Iran Air Cargo ja Islamic Republic of Iran Shipping Line või nende esindajad deklaratsiooni selle kohta, kas nende kaubad kuuluvad määruse (EÜ) nr 1334/2000 või käesoleva määruse kohaldamisalasse ning esitavad ekspordiloa nõude kohaldamise korral väljastatud ekspordiloa üksikasjad.

Kuni 30. juunini 2009 võib sisenemise ja väljumise ülddeklaratsioonid ja ekspordi ülddeklaratsioonid ning eespool nimetatud lisaandmed esitada kirjalikus vormis, kasutades kaubandus-, sadama- või veodokumente tingimusel, et need sisaldavad vajalikke andmeid. Juhul, kui tuleb esitada tollideklaratsioon, ei ole komisjoni määruse (EÜ) nr 1875/2006 30A lisas sätestatud andmed nõutavad kuni 30. juunini 2009.

Alates 1. juulist 2009 tuleb eespool nimetatud lisaandmed edastada kas kirjalikult või kasutada sobivaid sisenemise ja väljumise ülddeklaratsioone.

([1]) ELT L 117, 4.5.2005, lk 13.
([2]) ELT L 360, 19.12.2006, lk 64.".

f) Artikli 5 lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Keelatud on:

a) osutada mis tahes Iraanis asuvale füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või asutusele, selles riigis kasutamise eesmärgil otseselt või kaudselt tehnilist abi seoses sõjaliste kaupade Euroopa Liidu ühises nimekirjas loetletud kaupade ja tehnoloogiatega või seoses selles nimekirjas loetletud kaupade tarnimise, tootmise, hoolduse ja kasutamisega;

b) osutada mis tahes Iraanis asuvale füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või asutusele, selles riigis kasutamise eesmärgil otseselt või kaudselt tehnilist abi või vahendusteenuseid seoses I ja IA lisas loetletud kaupade ja tehnoloogiatega või seoses I ja IA lisas loetletud kaupade tarnimise, tootmise, hoolduse ja kasutamisega;

c) teha investeeringuid ettevõtetesse, mis osalevad Iraanis I ja IA lisas või sõjaliste kaupade Euroopa Liidu ühises nimekirjas loetletud kaupade ja tehnoloogiate tootmises;

d) anda mis tahes Iraanis asuvale füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või asutusele, selles riigis kasutamise eesmärgil otseselt või kaudselt finantsabi või neid rahastada, pidades sealhulgas silmas toetusi, laenusid või ekspordikrediidikindlustust, seoses sõjaliste kaupade Euroopa Liidu ühises nimekirjas või I ja IA lisas loetletud kaupade ja tehnoloogiatega nende toodete müügiks, tarnimiseks, üleandmiseks või eksportimiseks või sellega kaasneva tehnilise abi osutamiseks.

e) osaleda teadlikult ja tahtlikult niisuguses tegevuses, mille eesmärk või tagajärg on kõrvalehoidmine punktides a kuni d nimetatud keeldudest.".

g) Artikli 7 lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Külmutatakse kõik rahalised vahendid ja majandusressursid, mis kuuluvad IV lisas loetletud isikutele, üksustele või asutustele või mis on nende valduses või kontrolli all. IV lisa sisaldab ÜRO Julgeolekunõukogu või sanktsioonide komitee poolt ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni 1737 (2006) punkti 12 ja resolutsiooni 1803 (2008) punkti 7 kohaselt määratud isikuid, üksusi ja asutusi.".

h) Lisatakse järgmised artiklid:

„Artikkel 11a

1. Artikli 18 kohaldamisalasse kuuluvad krediidi- ja finantseerimisasutused täidavad oma tegevuses, mis on seotud lõikes 2 viidatud krediidi- ja finantseerimisasutustega ning vältimaks, et see tegevus aitab kaasa tuumarelva leviku tõkestamise seisukohast ohtlikule tuumaenergiaalastele tegevustele või tuumarelva kandesüsteemide väljatöötamisele, järgmisi nõudeid:

a) jälgivad pidevalt kontode kasutamist, sealhulgas oma kliendikontrolli programmide abil ning tulenevalt võetud kohustustest, mis on seotud rahapesu ja terrorismi rahastamisega;

b) nõuavad, et maksekorralduste andmeväljad, mis on seotud korralduse andja ja asjaomase makse saajaga, oleksid täidetud ning nimetatud teabe esitamata jätmisel keelduvad tehingu sooritamisest;

c) säilitavad kõik tehingutega seotud andmed viie aasta jooksul ja teevad need riiklikele asutustele nende taotlusel kättesaadavaks;

d) kui on kahtlus või põhjendatud alus kahtlustada, et rahalised vahendid on seotud massihävitusrelvade levitamise rahastamisega, teatavad oma kahtlusest kiiresti asjaomase liikmesriigi rahapesu andmebüroole või muule pädevale asutusele, kes on nimetatud III lisas loetletud veebilehtedel, ilma et see piiraks artiklites 5 ja 7 sätestatut. Rahapesu andmebüroo või muu pädev asutus tegutseb riikliku keskusena, kes saab ja analüüsib kahtlasi tehinguid puudutavaid teateid seoses võimaliku massihävitusrelvade levitamise rahastamisega. Rahapesu andmebürool või muul pädeval asutusel on otsene või kaudne ning õigeaegne juurdepääs finants-, haldus- ja õiguskaitseteabele, mida ta vajab oma ülesannete nõuetekohaseks täitmiseks, sealhulgas kahtlaseid tehinguid puudutavate teadete analüüsimiseks.

2. Lõikes 1 sätestatud meetmeid kohaldatakse krediidi- ja finantseerimisasutuste suhtes nende tegevuses:

a) krediidi- ja finantseerimisasutustega, kelle asukoht on Iraanis, eelkõige pangaga Bank Saderat;

b) VI lisas loetletud Iraanis asuvate krediidi- ja finantseerimisasutuste filiaalide ja tütarettevõtjatega, mis kuuluvad artikli 18 kohaldamisalasse;

c) VI lisas loetletud Iraanis asuvate krediidi- ja finantseerimisasutuste filiaalide ja tütarettevõtjatega, mis ei kuulu artikli 18 kohaldamisalasse;

d) VI lisas loetletud krediidi- ja finantseerimisasutustega, mille asukoht ei ole Iraanis ja mis ei kuulu artikli 18 kohaldamisalasse, kuid mis on Iraanis asuvate isikute või üksuste kontrolli all.

Artikkel 11b

1. Panga Bank Saderat filiaalid ja tütarettevõtjad, mis kuuluvad artikli 18 kohaldamisalasse, teatavad asutamiskoha liikmesriigi pädevale asutusele, mis on nimetatud III lisas loetletud veebilehtedel, igast tehtud rahaülekandest või selle kaudu saadud rahalistest vahenditest, osapoolte nimed, ülekande summad ning ülekande kuupäeva viie tööpäeva jooksul alates ülekande sooritamisest või rahaliste vahendite saamisest. Kui andmed on kättesaadavad, tuleb teates täpsustada ülekande iseloom ja vajaduse korral ülekandega seotud kaupade iseloom ning esitada teave selle kohta, kas kaubad kuuluvad määruse (EÜ) nr 1334/2000 või käesoleva määruse kohaldamisalasse, ning kui nende eksportimiseks on vaja ekspordiluba, märkida ekspordiloa number.

2. Teabevahetuse korra kohaselt edastavad teate saanud pädevad asutused asjaomased andmed vajaduse korral viivitamata asjaomase tehingu teise osapoole asutamiskohaks oleva teise liikmesriigi pädevatele asutustele, et vältida ülekandeid, mis võiksid kaasa aidata tuumarelva leviku tõkestamise seisukohast ohtlikele tuumaenergiaalastele tegevustele või tuumarelva kandesüsteemide väljatöötamisele.".

i) Artikli 12 lõige 2 asendatakse järgmisega:

„2. Artikli 5 lõike 1 punktis d ja artikli 7 lõikes 3 sätestatud keeldudest ei tulene asjaomastele füüsilistele või juriidilistele isikutele ega üksustele mingit vastutust, juhul kui nad ei teadnud ja neil ei olnud põhjendatud alust kahtlustada, et nende tegevus võiks eirata kõnealuseid keelde.".

j) Artiklisse 12 lisatakse järgmine lõige:

„3. Kui asutus või isik, kelle suhtes kohaldatakse käesoleva määruse sätteid, või sellise asutuse või isiku töötaja või juht avaldab heauskselt vastavalt artiklitele 11a ja 11b artiklites 11a ja 11b osutatud teavet, ei kanna asutus või isik või tema juht või töötaja selle eest mingit vastutust.".

k) Lisatakse järgmine artikkel:

„Artikkel 12a

1. Keelatud on igasugune hüvitisnõue või mis tahes muu seda tüüpi nõue, nagu tasaarvestusnõue ja tagatisnõue, eelkõige igasugune nõue, mille eesmärgiks on saada pikendust või mis tahes kujul tagatist või vastutagatist, eelkõige finantstagatist, kui selle esitajaks on:

a) IV, V ja VI lisas loetletud isikud, üksused või asutused;

b) mis tahes muu isik, üksus või asutus Iraanis, sealhulgas Iraani valitsus;

c) mis tahes isik, üksus või asutus, kes otseselt või kaudselt tegutseb mõne kõnealuse isiku või üksuse kasuks;

lepingu või tehingu puhul, mille täitmist on otseselt või kaudselt, tervikuna või osaliselt mõjutanud selle määrusega kehtestatud meetmed.

2. Lepingu täitmist või tehingu sooritamist loetakse käesoleva määrusega kehtestatud meetmetest mõjutatuks, kui nõue või selle sisu tuleneb otseselt või kaudselt kõnealustest meetmetest.

3. Igas nõude täitmise menetluses jääb kõnealuse nõude täitmist taotleva isiku kohustuseks tõendada, et nõude täitmine ei ole lõike 1 alusel keelatud.".

l) Artikli 15 lõikesse 1 lisatakse järgmine punkt:

„d) muudab VI lisa ühise seisukoha 2008/652/ÜVJP III ja IV lisa suhtes tehtud otsuste alusel.".

m) Käesoleva määruse I lisa lisatakse IA lisana.

n) II lisa asendatakse käesoleva määruse II lisaga.

o) III lisa asendatakse käesoleva määruse III lisaga.

p) Käesoleva määruse IV lisa lisatakse VI lisana.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 10. november 2008

Nõukogu nimel
eesistuja
B. KOUCHNER

I LISA

„IA LISA

Artikli 2 lõike 1 punkti a alapunktis iii osutatud kaubad ja tehnoloogia

SISSEJUHATAVAD MÄRKUSED

1. Kui ei ole sätestatud teisiti, osutavad veerus nimetusega „Kirjeldus" kasutatud viitenumbrid kahesuguse kasutusega kaupade ja tehnoloogia kirjeldustele, mis on sätestatud nõukogu määruse (EÜ) nr 1334/2000 I lisas.

2. Veerus „Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 1183/2007 I lisas" olev viitenumber tähendab, et veerus „Kirjeldus" kirjeldatud toote omadused ei vasta viidatud kahesuguse kasutusega toote parameetritele.

3. Ülakomadega ('…') märgitud terminite määratlused on antud vastava kauba tehnilises märkuses.

4. Jutumärkides („…") märgitud terminite määratlused on antud nõukogu määruse (EÜ) nr 1183/2007 I lisas.

Üldmärkused

1. Käesolevas lisas käsitletavaid keelde ei tohiks kahjustada selliste keelustamisele mittekuuluvate kaupade (kaasa arvatud rajatiste) ekspordiga, mis sisaldavad üht või mitut keelustatud komponenti ning mille puhul keelustatud komponent või komponendid on kaupade põhiliseks koostisosaks ja seda (neid) on võimalik kergesti eraldada või kasutada muudel eesmärkidel.

   NB! Otsustades, kas keelustatud komponenti või komponente võib pidada põhiliseks koostisosaks, on vaja kaaluda koguse, väärtuse ja tehnoloogilise oskusteabega seotud tegureid ning muid konkreetseid asjaolusid, mis võiksid tõendada, et keelustatud komponent või komponendid on hangitavate kaupade põhiliseks koostisosaks.

2. Käesolevas lisas määratletud kaubad hõlmavad nii uusi kui ka kasutatud kaupu.

Üldmärkus tehnoloogia kohta (GTN)

(Lugeda koos IA.B. osaga)

1. Sellise „tehnoloogia" müük, tarnimine või eksport, mis on „vajalik" selliste kaupade „arendamiseks", „tootmiseks" või „kasutamiseks", mille müük, tarnimine või eksport on A osaga (Kaubad) keelatud, on IA.B osa sätete kohaselt keelatud.

2. „Tehnoloogia", mis on „vajalik" keelustatud kaupade „arendamiseks", „tootmiseks" või „kasutamiseks", on keelustatud ka siis, kui seda kohaldatakse keelustamata kaupade suhtes.

3. Keelustamist ei kohaldata sellise „tehnoloogia" suhtes, mis on minimaalselt vajalik selliste kaupade paigaldamiseks, kasutamiseks, hoolduseks (kontrolliks) ja remondiks, mis ei ole keelustatud või mille eksport on vastavalt määrusele (EÜ) nr 423/2007 lubatud.

4. Tehnosiirde keelustamist ei kohaldata „üldkasutatava" teabe või „fundamentaalteaduslike uuringute" või patenditaotluste tegemiseks vajaliku miinimumteabe suhtes.

IA.A. **KAUBAD**

A0. **Tuumamaterjalid, rajatised ja seadmed**

nr	Kirjeldus	Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 1183/2007 I lisas
IA.A0.001	Järgmised õõskatoodiga lambid: a. puhtast ränist või kvartsist aknaga õõskatoodiga joodlambid b. õõskatoodiga uraanlambid	–

nr	Kirjeldus	Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 1183/2007 I lisas
IA.A0.005	Tuumareaktori anuma komponendid ja katsetamise seadmed, muud kui punktis 0A001 nimetatud: 1. tihendid 2. sisemised osad 3. sulgemise, katsetamise ja mõõtmise seadmed	0A001
IA.A0.006	Tuumaohu tuvastamissüsteemid tuumamaterjalidega seotud radioaktiivsete materjalide ja kiirguse avastamiseks, identifitseerimiseks ja kvantifitseerimiseks ning spetsiaalselt nende jaoks ettenähtud komponendid, muud kui punktis 0A001.j või 1A004.c nimetatud	0A001.j 1A004.c
IA.A0.007	Alumiiniumisulamist või 304, 304L või 316L tüüpi roostevabast terasest lõõtstihendiga klapid Märkus: Käesolev punkt ei hõlma punktides 0B001.c.6 ja 2A226 määratletud lõõtsklappe.	0B001.c.6 2A226
IA.A0.012	Varjestatud kambrid radioaktiivsete ainete töötlemiseks, ladustamiseks ja käitlemiseks (kuumad kambrid)	0B006
IA.A0.013	„Looduslik uraan", „vaesestatud uraan" või toorium metalli, sulami, keemilise ühendi või kontsentraadi kujul ja materjalid, mis sisaldavad ühte või mitut eelnevalt nimetatud ainet, muud kui punktis 0C001 nimetatud	0C001

A1. **Materjalid, kemikaalid, „mikroorganismid" ja „toksiinid"**

nr	Kirjeldus	Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 1183/2007 I lisas
IA.A1.001	Bis (2-etüülheksüül) fosforhappelahusti (HDEHP või D2HPA) CAS 298-07-7 mis tahes mahus ja mille puhtus on üle 90 %	–
IA.A1.002	Fluorgaas (CAS number: 7782-41-4), mille puhtus on üle 95 %	–
IA.A1.005	Elektrolüüsivannid fluori tootmiseks, mille tootmisvõimsus on enam kui 100 g fluori tunnis Märkus: Kõnealune punkt ei hõlma punktis 1B225 määratletud elektrolüüsivanne.	1B225
IA.A1.008	Magnetilised metallid, igat tüüpi ja mis tahes kujul, mille algne magnetiline läbitavus on 120 000 või enam ning mille paksus on 0,05–0,1 mm	1C003.a
IA.A1.009	„Kiud- või niitmaterjalid" või prepregmaterjalid: a. süsinik- või aramiid-„kiud- või -niitmaterjalid", millel on üks järgmistest omadustest: 1. „erimoodul" on üle 10×10^6 m või 2. „eritõmbetugevus" on üle 17×10^4 m; b. klaas-„kiud- või -niitmaterjalid", millel on üks järgmistest omadustest: 1. „erimoodul" on üle $3{,}18 \times 10^6$ m või 2. „eritõmbetugevus" on üle $76{,}2 \times 10^3$ m; c. temperatuurikindla vaiguga impregneeritud pidevad „lõngad", „heided", „köisikud" ja „lindid", mille laius ei ületa 15 mm (prepregmaterjalid) ja mis on valmistatud muudest süsinik- või klaas-„kiud- või -niitmaterjalidest", kui punktides II.A1.010.a või b nimetatud Märkus: Kõnealused punktid ei hõlma punktides 1C010.a, 1C010.b, 1C210.a ja 1C210.b määratletud kiud- või niitmaterjale.	1C010.a 1C010.b 1C210.a 1C210.b

nr	Kirjeldus	Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 1183/2007 I lisas
IA.A1.010	Vaigu või pigiga impregneeritud kiud (prepregmaterjalid), metalli või süsinikuga kaetud kiud (eelvormid) või „süsinikkiu eelvormid”: a. mis on valmistatud eespool punktis II.A1.009 nimetatud „kiud- või niitmaterjalidest”; b. epoksüvaik-„põhimassiga” eelimpregneeritud süsinik-„kiud- või -niitmaterjalid” (prepregmaterjalid), mis on nimetatud punktides 1C010.a, 1C010.b või 1C010.c õhusõidukite tarindite või laminaatide parandamiseks, eeldusel et iga üksiku lehe mõõtmed ei ületa 50 cm × 90 cm; c. punktides 1C010.a, 1C010.b või 1C010.c nimetatud prepregmaterjalid, mis on impregneeritud fenool- või epoksüvaikudega, mille klaasistumistemperatuur (Tg) on madalam kui 433 K (160°C) ning tahkestumistemperatuur on madalam klaasistumistemperatuurist Märkus: Kõnealune punkt ei hõlma punktis 1C010.e määratletud kiud- või niitmaterjale.	1C010.e. 1C210
IA.A1.011	Ränikarbiidiga tugevdatud keraamilised komposiidid, mida kasutatakse muude kui punktis 1C107 nimetatud atmosfääri taassisenevate lennuaparaatide ninamike otste ja „rakettide” düüside valmistamiseks	1C107
IA.A1.012	Muu kui punktis 1C116 või 1C216 nimetatud „martensiitvanandatud teras”, mille tõmbetugevus on temperatuuril 293 K (20°C) 2 050 MPa või rohkem Tehniline märkus: „Martensiitvanandatud teras” tähistab antud juhul vanandatud martensiitterast enne ja pärast termotöötlust.	1C216
IA.A1.013	Volfram, tantaal, volframkarbiid, tantaalkarbiid ja nende sulamid, millel on mõlemad järgmised omadused: a. õõnsa silindri- või kerakujulise sümmeetriaga detailid (sh silindrite segmendid) siseläbimõõduga 50 mm–300 mm; ja b. massiga üle 5 kg. Märkus: Kõnealune punkt ei hõlma punktis 1C226 määratletud volframi, volframkarbiidi ja nende sulameid.	1C226

A2. **Materjalide töötlemine**

nr	Kirjeldus	Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 1183/2007 I lisas
IA.A2.001	Vibratsioonikatsetuste süsteemid, seadmed ja komponendid, muud kui punktis 2B116 nimetatud: a. vibratsioonikatsetuste süsteemid, milles kasutatakse tagasisidet või suletud ahela tehnikat ja mis sisaldab digitaalkontrollerit ning on võimeline väristama süsteemi kiirendusega 0,1g (ruutkeskmine väärtus) või rohkem sagedusvahemikus 0,1 Hz–2 kHz ja tekitada jõudu 50 kN või rohkem, mõõdetuna „tühjal aluslaual”; b. digitaalkontrollerid, mis on varustatud spetsiaalse vibratsioonikatsetuste „tarkvaraga”, mille „reaalajaline ribalaius” on üle 5 kHz ja mis on ette nähtud punktis a nimetatud vibratsioonikatsetuste süsteemidele; c. väristajad (raputusmoodulid), võimenditega või ilma, mis võimaldavad tekitada jõudu 50 kN või rohkem, mõõdetuna „tühjal aluslaual”, ning on kasutatavad punktis a nimetatud vibratsioonikatsetuste süsteemides; d. katsekehade toetustarindid ja elektroonikamoodulid, mis on ette nähtud paljude raputusmoodulite kombineerimiseks süsteemi, mis võimaldab saavutada efektiivset kombineeritud jõudu 50 kN või rohkem, mõõdetuna „tühjal aluslaual”, ning on kasutatavad punktis a nimetatud vibratsioonisüsteemides Tehniline märkus: „Tühi aluslaud” tähendab tasast lauda või pinda, millel puuduvad kinnitusrakised ja abidetailid.	2B116

nr	Kirjeldus	Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 1183/2007 I lisas
IA.A2.004	Kaugjuhtimisega manipulaatorid, mis on kasutatavad kaugjuhitavaks tegutsemiseks radiokeemilistes eraldusprotsessides või kuumades kambrites, muud kui punktis 2B225 nimetatud, ja millel on üks järgmistest omadustest: a. võime läbida 0,3 m või paksemat kuuma kambri seina (läbi seina tegutsemine); või b. võime ulatuda tegutsema üle kuuma kambri 0,3 m või paksema seina ülemise ääre (üle seina tegutsemine). Tehniline märkus: Kaugjuhitavad manipulaatorid võimaldavad üle kanda seda teenindava isiku liigutused kaugel asuvale tegutsevale käele ning lõppklambrile. Manipulaatorid võivad olla „ülem-alluv" tüüpi või juhitavad juhtkangi või klaviatuuri abil.	2B225
IA.A2.011	Tsentrifugaalseparaatorid, mis ilma aerosoolide keskkonda sattumise riskita võimaldavad pidevat separeerimist ning mis on toodetud järgmistest materjalidest: 1. sulamid, milles on üle 25 massiprotsendi niklit ja üle 20 massiprotsendi kroomi; 2. fluoropolümeerid; 3. klaas (sh klaasistatud või emaileeritud katted või klaasvooderdus); 4. nikkel või sulamid, milles on üle 40 massiprotsendi niklit; 5. tantaal või tantaalisulamid; 6. titaan või titaanisulamid; või 7. tsirkoonium või tsirkooniumisulamid. Märkus: Käesolev punkt ei hõlma punktis 2B352.c määratletud tsentrifugaalseparaatoreid.	2B352.c
IA.A2.012	Niklist või niklisulamist paagutatud metallfiltrid, milles on 40 massiprotsenti niklit või rohkem Märkus: Käesolev punkt ei hõlma punktis 2B352.d määratletud filtreid.	2B352.d

A3. **Elektroonika**

nr	Kirjeldus	Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 1183/2007 I lisas
IA.A3.001	Kõrgepingelised alalisvooluallikad, millel on mõlemad järgmised omadused: a. võimaldavad pühkides või pühkimata 8 tunni jooksul saada pidevalt väljundpinget 10 kV või rohkem võimsusega 5kW või rohkem ja b. voolu ja pinge stabiilsus 4 tunni vältel on parem kui 0,1 % Märkus: Käesolev punkt ei hõlma punktides 0B001.j.5 ja 3A227 määratletud toiteallikaid.	3A227
IA.A3.002	Massispektromeetrid, muud kui punktis 3A233 või 0B002.g nimetatud, mis võimaldavad mõõta ioone massiga 200 aatommassiühikut või rohkem ning mille lahutusvõime on parem kui 2 osa 200st, ning nende iooniallikad: a. induktiivselt sidestatud plasma massispektromeetrid (ICP/MS); b. huumlahendus-massispektromeetrid (GDMS); c. termilise ionisatsiooni massispektromeetrid (TIMS); d. elektronpommitusega massispektromeetrid, mille allikakonteiner on valmistatud, vooderdatud või kaetud „UF_6 suhtes korrosioonikindlate materjalidega";	3A233

nr	Kirjeldus	Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 1183/2007 I lisas
	e. molekulaarkimbu massispektromeetrid, millel on üks järgmistest omadustest: 1. kiirgusallika konteiner on valmistatud, vooderdatud või kaetud roostevaba terasega või molübdeeniga ja varustatud külmalõksuga, mida on võimalik jahutada temperatuurini 193 K (– 80°C) või madalamale; või 2. kiirgusallika konteiner on valmistatud, vooderdatud või kaetud „UF_6 suhtes korrosioonikindlate materjalidega"; f. massispektromeetrid, mis on varustatud mikrofluorimisioonallikaga ja on ette nähtud aktiniididele või aktiniidfluoriididele	

A6. **Andurid ja laserid**

nr	Kirjeldus	Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 1183/2007 I lisas
IA.A6.001	Ütrium-alumiinium-granaadist (YAG) vardad	–
IA.A6.003	Lainefrondi korrigeerimissüsteemid kasutamiseks koos laserkiirega, mille läbimõõt ületab 4 mm, ja nende jaoks spetsiaalselt kavandatud komponendid, sealhulgas juhtsüsteemid, lainefrondi detektorid ja „deformeeritavad peeglid", sealhulgas bimorfsed peeglid Märkus: Käesolev punkt ei hõlma punktides 6A004.a, 6A005.e ja 6A005.f määratletud juhtpeegleid.	6A003
IA.A6.004	Argoonioon-„laserid", mille keskmine väljundvõimsus on 5 W või rohkem Märkus: Käesolev punkt ei hõlma punktides 0B001.g.5, 6A005 ja 6A205.a määratletud argoonioon-„lasereid".	6A005.a.6 6A205.a
IA.A6.006	Timmitavad pooljuht-„laserid" ja timmitavate pooljuht-„laserite" massiivid lainepikkuse vahemikus 9 µm–17 µm, ning pooljuhtlaserite liitmassiivid, mis sisaldavad vähemalt ühte nimetatud lainepikkusega timmitavate pooljuht-„laserite" massiivi Märkused: 1. Pooljuht-„lasereid" nimetatakse sageli „laser"-dioodideks. 2. Käesolev punkt ei hõlma punktides 0B001.h.6 ja 6A005.b määratletud pool-„juhtlasereid".	6A005.b
IA.A6.008	Neodüümlisandiga „laserid" (v.a neodüümklaaslaserid), mille väljundkiirguse lainepikkus on üle 1 000 nm, kuid mitte üle 1 100 nm, ja väljundenergia üle 10 J impulsi kohta Märkus: Käesolev punkt ei hõlma punktis 6A005.c.2.b määratletud neodüümlisandiga „lasereid" (v.a neodüümklaaslaserid).	6A005.c.2
IA.A6.010	Muud kui punktis 6A203.c nimetatud kiirguskindlad kaamerad või nende jaoks ettenähtud läätsed, mis on spetsiaalselt kavandatud või arvestatud taluma kiirguse kogudoosi üle 50×10^3 Gy (räni) [5×10^6 rad (räni)] ilma nende töövõimet halvendamata Tehniline märkus: Termin Gy (räni) tähistab ühes kilogrammis ekraneerimata räniproovis selle ioniseeriva kiirgusega kiiritamisel neeldunud energiahulka džaulides.	6A203.c

nr	Kirjeldus	Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 1183/2007 I lisas
IA.A6.011	Timmitavad impulss-värvilaser-võimendid ja -ostsillaatorid, millel on kõik järgmised omadused: 1. töötavad lainepikkustel 300–800 nm; 2. keskmine väljundvõimsus on üle 10 W, kuid mitte üle 30 W; 3. kordumissagedus on suurem kui 1 kHz ja 4. impulsi kestus on lühem kui 100 ns. Märkused: 1. Käesolev punkt ei hõlma ühemoodilisi ostsillaatoreid. 2. Käesolev punkt ei hõlma punktides 6A205.c, 0B001.g.5 ja 6A005 määratletud timmitavaid impulss-värvilaser-võimendeid ja -ostsillaatoreid.	6A205.c
IA.A6.012	Süsinikdioksiidimpulss-„laserid”, millel on kõik järgmised omadused: 1. töötavad lainepikkustel 9 000–11 000 nm; 2. kordumissagedus on suurem kui 250 Hz; 3. keskmine väljundvõimsus on üle 100 W, kuid mitte üle 500 W, ja 4. impulsi kestus on lühem kui 200 ns. Märkus: Käesolev punkt ei hõlma punktides 6A205.d, 0B001.h.6 ja 6A005.d määratletud timmitavaid süsinikdioksiidimpulsslaser-võimendeid ja -ostsillaatoreid.	6A205.d

IA.B. **TEHNOLOOGIA**

nr	Kirjeldus	Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 1183/2007 I lisas
IA.B.001	Eespool IA.A osas (kaubad) loetletud kaupade väljatöötamiseks, tootmiseks või kasutamiseks vajalik tehnoloogia.	–”

II LISA

„II LISA

Artiklis 3 osutatud kaubad ja tehnoloogia

SISSEJUHATAVAD MÄRKUSED

1. Kui ei ole sätestatud teisiti, osutavad veerus nimetusega „Kirjeldus" kasutatud viitenumbrid kahesuguse kasutusega kaupade ja tehnoloogia kirjeldustele, mis on sätestatud nõukogu määruse (EÜ) nr 1334/2000 I lisas.

2. Veerus „Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 1183/2007 I lisas" olev viitenumber tähendab, et veerus „Kirjeldus" kirjeldatud toote omadused ei vasta viidatud kahesuguse kasutusega toote parameetritele.

3. Ülakomadega ('…') märgitud terminite määratlused on antud vastava kauba tehnilises märkuses.

4. Jutumärkides („…") märgitud terminite määratlused on antud nõukogu määruse (EÜ) nr 1183/2007 I lisas.

Üldmärkused

1. Käesolevas lisas käsitletava kontrollimise eesmärki ei tohiks kahjustada selliste kontrollimisele mittekuuluvate kaupade (kaasa arvatud rajatiste) ekspordiga, mis sisaldavad üht või mitut kontrollitavat komponenti ning mille puhul kontrollitav komponent või komponendid on kaupade põhiliseks koostisosaks ja seda (neid) on võimalik kergesti eraldada või kasutada muudel eesmärkidel.

   NB! Otsustades, kas kontrollitavat komponenti või komponente võib pidada põhiliseks koostisosaks, on vaja kaaluda koguse, väärtuse ja tehnoloogilise oskusteabega seotud tegureid ning muid konkreetseid asjaolusid, mis võiksid tõendada, et kontrollitav komponent või komponendid on hangitavate kaupade põhiliseks koostisosaks.

2. Käesolevas lisas määratletud kaubad hõlmavad nii uusi kui ka kasutatud kaupu.

Üldmärkus tehnoloogia kohta (GTN)

(Lugeda koos II.B osaga)

1. Sellise „tehnoloogia" müüki, tarnimist või eksporti, mis on „vajalik" selliste kaupade „arendamiseks", „tootmiseks" või „kasutamiseks", mille müüki, tarnimist või eksporti kontrollitakse A osa alusel (kaubad), kontrollitakse II.B osa alusel.

2. „Tehnoloogia", mis on „vajalik" kontrollitavate kaupade „arendamiseks", „tootmiseks" või „kasutamiseks", jääb kontrollitavaks ka siis, kui seda kohaldatakse mittekontrollitavate kaupade suhtes.

3. Kontrollimist ei kohaldata sellise „tehnoloogia" suhtes, mis on minimaalselt vajalik selliste kaupade paigaldamiseks, kasutamiseks, hoolduseks (kontrolliks) ja remondiks, mida ei kontrollita või mille eksport on vastavalt määrusele (EÜ) nr 423/2007 lubatud.

4. Tehnosiirde reguleerimist ei kohaldata „üldkasutatava" teabe või „fundamentaalteaduslike uuringute" või patenditaotluste tegemiseks vajaliku miinimumteabe suhtes.

II.A. **KAUBAD**

A0. **Tuumamaterjalid, rajatised ja seadmed**

nr	Kirjeldus	Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 1183/2007 I lisas
II.A0.002	Faraday isolaatorid lainepikkuse vahemikus 500 nm–650 nm	–
II.A0.003	Difraktsioonivõred lainepikkuse vahemikus 500 nm–650 nm	–
II.A0.004	Optilised kiud lainepikkuse vahemikus 500 nm–650 nm, mis on kaetud peegeldumisvastase kihiga lainepikkuse vahemikus 500 nm–650 nm ja mille südamiku läbimõõt on üle 0,4 mm, kuid mitte üle 2 mm	–
II.A0.008	Siledad, kumerad ja nõgusad peeglid, mis on kaetud kõrgpeegeldavate või juhitavate kihtidega lainepikkuse vahemikus 500 nm–650 nm	0B001.g.5
II.A0.009	Läätsed, polarisaatorid, poollaine aeglustiplaadid (λ/2 plaadid), neljandiklaine aeglustiplaadid (λ/4 plaadid), ja ränist või kvartsist laseraknad ja rotaatorid, mis on kaetud peegeldumisvastase kihiga lainepikkuse vahemikus 500 nm – 650 nm	0B001.g
II.A0.010	Niklist, nikliga kaetud või niklisulamist valmistatud, torud, torustikud, äärikud ja tarvikud, milles on üle 40 massiprotsendi niklit, muud kui punktis 2B350.h.1 nimetatud	2B350
II.A0.011	Vaakumpumbad, muud kui punktis 0B002.f.2. või 2B231 nimetatud: — turbomolekulaarpumbad, mille voolukiirus on 400 l/s või enam; — Roots tüüpi eelvaakumpumbad, mille mahuline jõudlus ületab 200 m^3/h. Lõõtstihendiga kuivspiraalkambriga kompressor ja lõõtstihendiga kuivspiraal-kambriga vaakumpumbad	0B002.f.2 2B231

A1. **Materjalid, kemikaalid, „mikroorganismid” ja „toksiinid”**

nr	Kirjeldus	Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 1183/2007 I lisas
II.A1.003	Tihendid ja mansetid, mis on valmistatud järgmistest materjalidest: a. vinülideenfluoriidi kopolümeerid, millel on ilma venituseta rohkem kui 75 % ulatuses beetakristalliline struktuur; b. fluoritud polüimiidid, mis sisaldavad 10 massiprotsenti või rohkem seotud fluori; c. fluoritud fosfatseenelastomeerid, mis sisaldavad 30 massiprotsenti või rohkem seotud fluori; d. polüklorotrifluoroetüleen (PCTFE, nt Kel-F ®); e. Viton fluoroelastomeerid; f. polütetrafluoroetüleen (PTFE).	
II.A1.004	Tuumamaterjalidega seotud kiirguse tuvastamiseks vajalik isiklik varustus, sealhulgas isiklikud dosimeetrid Märkus: Kõnealune punkt ei hõlma punktis 1A004.c määratletud tuumaohu tuvastamissüsteeme.	1A004.c

nr	Kirjeldus	Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 1183/2007 I lisas
II.A1.006	Platineeritud katalüsaatorid, mis on spetsiaalselt kavandatud või valmistatud vesiniku isotoopidevahetusreaktsiooni aktiveerimiseks vesiniku ja vee vahel, triitiumi eraldamiseks raskest veest või raske vee ja selle asendajate tootmiseks, muud kui punktis 1A225 nimetatud	1B231, 1A225
II.A1.007	Alumiinium ja tema sulamid, muud kui punktis 1C002b.4 või 1C202.a nimetatud töötlemata või pooltöödeldud kujul, millel on üks järgmistest omadustest: a. tõmbetugevus 460 MPa või rohkem temperatuuril 293 K (20 °C); või b. tõmbetugevus 415 MPa või rohkem temperatuuril 298 K (25 °C).	1C002.b.4 1C202.a

A2. **Materjalide töötlemine**

nr	Kirjeldus	Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 1183/2007 I lisas
II.A2.002	Lihvimispingid, mille positsioneerimistäpsus koos „kõigi olemasolevate kompensatsioonidega" on võrdne või väiksem (parem) kui 15 µm (mõõdetuna piki mis tahes lineaartelge) vastavalt ISO standardile 230/2 (1988) (1) või vastavatele siseriiklikule standarditele. Märkus: Kõnealune punkt ei hõlma punktides 2B201.b ja 2B001.c määratletud lihvimispinke.	2B201.b 2B001.c
II.A2.002a	Spetsiaalselt kavandatud komponendid ja arvjuhtimismoodulid selliste tööpinkide jaoks, mis on nimetatud punktides 2B001, 2B201 või II.A2.002.	
II.A2.003	Järgmised balansseerpingid ja nendega seotud seadmed: a. balansseerpingid, mis on kavandatud või kohandatud hambaravi- või muudeks meditsiiniseadmeteks, millel on kõik järgmised omadused: 1. ei suuda tasakaalustada rootoreid/sõlmi, mille mass on suurem kui 3 kg; 2. on võimelised tasakaalustama rootoreid/sõlmi suurematel kiirustel kui 12 500 p/min; 3. on võimelised korrigeerima tasakaalustamatust kahel või rohkemal tasandil ja 4. on võimelised tasakaalustama spetsiifilise jääktasakaalustamatuseni 0,2 g × mm kilogrammi rootori massi kohta; b. indikaatorite pead, mis on kavandatud või kohandatud kasutamiseks punktis a nimetatud masinatel. Tehniline märkus: Indikaatorite pead on mõnel juhul tuntud tasakaalustusseadmestikuna.	2B119
II.A2.005	Järgmised kontrollitava keskkonnaga kuumtöötlusahjud: temperatuuril üle 400 °C töötavad ahjud.	2B226, 2B227

nr	Kirjeldus	Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 1183/2007 I lisas
II.A2.006	Temperatuuril üle 400 °C töötavad oksüdatsiooniahjud.	2B226, 2B227
II.A2.007	„Rõhuandurid", punktis 2B230 määratlemata, mis võimaldavad mõõta absoluutrõhku vahemikus 0 kuni 200 kPa ja millel on mõlemad järgmised omadused: a. „UF_6 korrosioonile vastupidavatest materjalidest" valmistatud või nendega kaitstud rõhutundlikud elemendid ja b. millel on üks järgmistest omadustest: 1. täisskaala ulatus on väiksem kui 200 kPa ning „täpsus" on ± 1 % täisskaala ulatusest või 2. täisskaala ulatus on 200 kPa või rohkem ning „täpsus" on parem kui ± 2 kPa. Tehniline märkus: Punkti 2B30 tähenduses hõlmab „täpsus" mittelineaarsust, hüstereesi ning ümbritseva keskkonna temperatuuril korratavust.	2B230
II.A2.008	Vedelik-vedelik kontaktseadmed (segamis-sadestusseadmed, impulsskolonnid ja tsentrifugaalsed kontaktorid); ja selliste seadmete jaoks ettenähtud vedelikujagajad, aurujagajad või vedelikukogujad, mille töödeldava(te) kemikaali-(de)ga otseselt kokkupuutuvad tööpinnad on valmistatud mis tahes järgmistest materjalidest: 1. sulamid, milles on üle 25 massiprotsendi niklit ja üle 20 massiprotsendi kroomi; 2. fluoropolümeerid; 3. klaas (sh klaasistatud või emaileeritud katted või klaasvooderdus); 4. grafiit või „süsinikgrafiit"; 5. nikkel või sulamid, milles on üle 40 massiprotsendi niklit; 6. tantaal või tantaalisulamid; 7. titaan või titaanisulamid; 8. tsirkoonium või tsirkooniumisulamid; või 9. roostevaba teras. Tehniline märkus: „Süsinikgrafiit" on amorfse süsiniku ja grafiidi segu, milles kaaluline grafiidisisaldus on 8 % või rohkem.	2B350.e
II.A2.009	Tööstusseadmed ja komponendid, muud kui punktis 2B350.d nimetatud: soojusvahetid või kondensaatorid, mille soojust ülekandev pind on suurem kui 0,05 m^2 ja väiksem kui 30 m^2; ja selliste soojusvahetite või kondensaatorite jaoks ettenähtud torud, plaadid, spiraaltorud või plokid (südamikud), mille vedelikuga (vedelikega) otseselt kokkupuutuvad tööpinnad on valmistatud mis tahes järgmistest materjalidest: 1. sulamid, milles on üle 25 massiprotsendi niklit ja üle 20 massiprotsendi kroomi; 2. fluoropolümeerid; 3. klaas (sh klaasistatud või emaileeritud katted või klaasvooderdus); 4. grafiit või „süsinikgrafiit"; 5. nikkel või sulamid, milles on üle 40 massiprotsendi niklit; 6. tantaal või tantaalisulamid; 7. titaan või titaanisulamid; 8. tsirkoonium või tsirkooniumisulamid;	2B350.d

nr	Kirjeldus	Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 1183/2007 I lisas
	9. ränikarbiid; 10. titaankarbiid; või 11. roostevaba teras. Märkus: Käesolev punkt ei hõlma sõidukite radiaatoreid.	
II.A2.010	Korrosiivsete vedelike jaoks sobilikud mitmetihendilised ja tihendita pumbad, muud kui punktis 2B350.i nimetatud, tootja poolt spetsifitseeritud maksimaalse voolukiirusega üle 0,6 m^3/h või vaakumpumbad tootja poolt spetsifitseeritud maksimaalse voolukiirusega üle 5 m^3/h (standardtingimustel: temperatuuril 273 K (0 °C) ja rõhul 101,3 kPa); ja selliste pumpade korpused (pumbakered), eelvormitud kerevooderdused, tiivikud, rootorid või jugapumbapihustid, mille otseselt töödeldava(te) kemikaali(de)ga kokkupuutuvad tööpinnad on valmistatud mis tahes järgmistest materjalidest: 1. roostevaba teras; 2. alumiiniumisulamid.	

A6. **Andurid ja laserid**

nr	Kirjeldus	Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 1183/2007 I lisas
II.A6.002	Infrapuna optika lainepikkuse vahemikus 9 μm – 17 μm, ja selle komponendid, sealhulgas kaadmiumtelluur (CdTe) komponendid. Märkus: Käesolev punkt ei hõlma punktis 6A003 määratletud kaameraid ja komponente.	6A003
II.A6.005	Järgmised pooljuht-„laserid” ja nende komponendid: a. üksikud pooljuht-„laserid” väljundvõimsusega üle 200 mW, ning mille kogus ületab sadat ühikut; b. pooljuht-„laserid” ühiku väljundvõimsusega üle 20 W. Märkused: 1. Pooljuht-„lasereid” nimetatakse sageli „laser”-dioodideks. 2. Käesolev punkt ei hõlma punktides 0B001.g.5, 0B001.h.6 ja 6A005.b määratletud „lasereid”. 3. Käesolev punkt ei hõlma „laser”-dioode lainepikkuse vahemikus 1 200 nm–2 000 nm.	6A005.b
II.A6.007	Järgmised „timmitavad” „tahkislaserid”, nendele spetsiaalselt kavandatud komponendid: a. aleksandriitlaserid. b. aleksandriitlaserid. Märkus: Käesolev punkt ei hõlma punktides 0B001.g.5, 0B001.h.6 ja 6A005.c.1 määratletud titaan-safiir- ja aleksandriitlasereid.	6A005.c.1
II.A6.009	Järgmised akustooptika komponendid: a. kaaderpildistuslambid ja tahkis-pildistusseadmed kordumissagedusega 1 kHz või rohkem; b. kordumissagedusseadmed; c. Pockelsi rakud.	6A203.b.4.c

A7. **Navigatsioon ja lennunduselektroonika**

nr	Kirjeldus	Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 1183/2007 I lisas
II.A7.001	Inertsiaalsed süsteemid ja spetsiaalselt nende jaoks ettenähtud komponendid: I. järgmised inertsiaalsed navigatsioonisüsteemid, mis on Wassenaari kokkuleppe osalisriikide tsiviilvõimude poolt sertifitseeritud kasutamiseks „tsiviilõhusõidukitel" ja ning spetsiaalselt nende jaoks ettenähtud komponendid: a. inertsiaalsed navigatsioonisüsteemid (INS) (kardaanriputiga või tervikkinnitusega) ja inertsiaalseadmed, mis on kavandatud „õhusõidukite", maismaasõidukite, veesõidukite (veepealsete või veealuste) või „kosmosesõidukite" asendi reguleerimiseks, juhtimiseks ja kontrolliks ning millel on järgmised omadused, ning nende jaoks spetsiaalselt ettenähtud komponendid: 1. navigatsiooniviga (inertsiaalselt vaba), mis allub normaali orientatsioonile 0,8 meremiili tunnis 'tõenäolise vea ring' (CEP) või vähem (parem); või 2. ette nähtud kasutamiseks üle 10 g lineaarkiirenduse korral; b. hübriidsed inertsiaalsed navigatsioonisüsteemid, mis on integreeritud globaalsete satelliitnavigatsioonisüsteemi(de)ga (GNSS) või „andmebaasidega toetatava(te) navigatsioonisüsteemi(de)ga" („DBRN") ruumasendi, suunamise või juhtimise jaoks, vastavalt normaali suunale, millel on INS navigatsiooni positsioonitäpsus pärast GNSS või „DBRN" kaotamist kuni neljaminutilise perioodi jooksul väiksem (parem) kui 10 meetrit 'tõenäolise vea ringis' (CEP); c. inertsiaalsed seadmed asimuudi, suuna või põhjasuuna määramiseks, millel on mis tahes järgmine omadus, ja spetsiaalselt nende jaoks ettenähtud komponendid: 1. ette nähtud asimuudi, suuna või põhjasuuna määramise ruutkeskmine (rms) täpsus 6 kaareminutit või vähem (parem) 45 laiuskraadi juures; või 2. mittetöötavana ette nähtud taluma 900 g või rohkem löögikoormust vähemalt 1 msec jooksul. Märkus: Punktides I.a ja I.b esitatud parameetrid on rakendatavad koos mõnega järgmistest keskkonnatingimustest: 1. sisendi juhuslik vibratsioon, mille ruutkeskmine üldamplituud on 7,7 g testi esimese poole tunni vältel ning testi kogukestus on poolteist tundi telje kohta igal kolmest ristiasetsevast teljest, kui juhuslik vibratsioon vastab järgmistele tingimustele: a. konstantse võimsuse spektraaltiheduse väärtus (PSD) on 0,04 g^2/Hz sagedusvahemikus 15–1 000 Hz; ja b. konstantse võimsuse spektraaltiheduse väärtus (PSD) langeb sagedusega 0,04 g^2/Hz kuni 0,01 g^2/Hz sagedusvahemikus 1 000–2 000 Hz; 2. keerlemis- ja lengerduskiirus on + 2,62 rad/s (150 °/s) või rohkem; või 3. vastavalt siseriiklikele standarditele, mis on samaväärsed ülalolevate punktidega 1 või 2. Tehnilised märkused: 1. Punkt I.b viitab süsteemidele, milles INS ja teised sõltumatud navigatsiooni abiseadmed on koondatud üheks ühikuks (ühendatud), et saavutada parimat tulemust.	7A003, 7A103

nr	Kirjeldus	Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 1183/2007 I lisas
	2. 'Tõenäolise vea ring' (CEP) - ringikujulise normaaljaotuse korral sellise ringi raadius, mille sisse jääb 50 % üksikult tehtud mõõtmiste tulemustest, või ringi raadius, mille sees asetseb midagi 50 % tõenäosusega. II. Spetsiaalselt tsiviilseireotstarbeliseks kasutamiseks kavandatud inertsiaalseadmeid sisaldavad teodoliitsüsteemid, mis on konstrueeritud nii, et nende asimuudi, suuna või põhjasuuna määramise ruutkeskmine (rms) täpsus oleks 6 kaareminutit või vähem (parem) 45 laiuskraadi juures, ning spetsiaalselt nende jaoks projekteeritud komponendid. III. Inertsiaalsed või muud seadmed, mis kasutavad punktis 7A001 või 7A101 nimetatud kiirendusmõõtureid, kui sellised kiirendusmõõturid on spetsiaalselt projekteeritud ja kavandatud kui MWD-andurid, mida kasutatakse puuraukude teenindamisel.	

II.B. **TEHNOLOOGIA**

nr	Kirjeldus	Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 1183/2007 I lisas
II.B.001	Eespool II.A osas (kaubad) loetletud kaupade väljatöötamiseks, tootmiseks või kasutamiseks vajalik tehnoloogia.”	

III LISA

„III LISA

Veebilehed, mis annavad teavet artikli 3 lõigetes 4 ja 5, artiklis 4a, artikli 5 lõikes 3, artiklites 6, 8 ja 9, artikli 10 lõigetes 1 ja 2, artiklis 11a, artiklis 11b, artikli 13 lõikes 1 ning artiklis 17 viidatud pädevate asutuste kohta, ning aadress Euroopa Komisjonile teatiste saatmiseks

BELGIA

http://www.diplomatie.be/eusanctions

BULGAARIA

http://www.mfa.government.bg

TŠEHHI VABARIIK

http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce

TAANI

http://www.um.dk/da/menu/Udenrigspolitik/FredSikkerhedOgInternationalRetsorden/Sanktioner/

SAKSAMAA

http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html

EESTI

http://www.vm.ee/est/kat_622/

IIRIMAA

http://foreign-affairs.net/home/index.aspx?id=28519

KREEKA

http://www.ypex.gov.gr/www.mfa.gr/en-US/Policy/Multilateral+Diplomacy/International+Sanctions/

HISPAANIA

http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx

PRANTSUSMAA

http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/

ITAALIA

http://www.esteri.it/UE/deroghe.html

KÜPROS

http://www.mfa.gov.cy/sanctions

LÄTI

http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539

LEEDU

http://www.urm.lt

LUKSEMBURG

http://www.mae.lu/sanctions

UNGARI

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

MADALMAAD

http://www.minbuza.nl/sancties

AUSTRIA

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POOLA

http://www.msz.gov.pl

PORTUGAL

http://www.min-nestrangeiros.pt

RUMEENIA

http://www.mae.ro/index.php?unde=doc&id=32311&idlnk=1&cat=3

SLOVEENIA

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SLOVAKKIA

http://www.foreign.gov.sk

SOOME

http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet

ROOTSI

http://www.ud.se/sanktioner

ÜHENDKUNINGRIIK

www.fco.gov.uk/competentauthorities

Aadress Euroopa Komisjonile teatiste saatmiseks:
Commission européenne
DG Relations extérieures
Direction A - Plateforme de crises – Coordination politique dans la Politique extérieure et de sécurité commune (PESC)
Unité A.2. Gestion de crises et consolidation de la paix
CHAR 12/106
B-1049 Bruxelles (Belgique)
E-post: relex-sanctions@ec.europa.eu
Tel.: (32-2) 295 55 85
Faks: (32-2) 299 08 73”

LISA IV

„VI LISA

Artikli 11a lõikes 2 osutatud krediidi- ja finantseerimisasutuste nimekiri

Artikli 11a lõike 2 punktis b osutatud Iraanis asuvate krediidi- ja finantseerimisasutuste filiaalid ja tütarettevõtted, mis kuuluvad artikli 18 kohaldamisalasse [1]

1. BANK MELLI IRAN*

Prantsusmaa

43 Avenue Montaigne, 75008 Paris

BIC kood: MELIFRPP

Saksamaa

Holzbrücke 2, D-20459, Hamburg

BIC kood: MELIDEHH

Ühendkuningriik

Melli Bank Plc

One London Wall, 11th Floor, London EC2Y 5EA

BIC kood: MELIGB2L

2. BANK SEPAH*

Prantsusmaa

64 rue de Miromesnil, 75008 Paris

BIC kood: SEPBFRPP

Saksamaa

Hafenstraße 54, D-60327 Frankfurt am Main

BIC kood: SEPBDEFF

Itaalia

Via Barberini 50, 00187 Rome

BIC kood: SEPBITR1

Ühendkuningriik

Bank Sepah International plc

5/7 Eastcheap, London EC3M 1JT

BIC kood: SEPBGB2L

3. BANK SADERAT IRAN

Prantsusmaa

Bank Saderat Iran

16 Rue de la Paix, 75002 Paris

BIC kood: BSIRFRPP

Teleks: 220287 SADER A / SADER B

[1] Tärniga (*) märgitud asutuste rahalised vahendid külmutatakse samuti ühise seisukoha 2007/140/ÜVJP artikli 5 lõike 1 punktide a ja b kohaselt.

Saksamaa

Hamburg Branch

P.O. Box 112227, Deichstraße 11, D-20459 Hamburg

BIC kood: BSIRDEHH

Teleks: 215175 SADBK D

Frankfurt Branch

P.O. Box 160151, Friedensstraße 4, D-60311 Frankfurt am Main

BIC kood: BSIRDEFF

Kreeka

Athens Branch

PO Box 4308, 25-29 Venizelou St, GR 105 64 Athens

BIC kood: BSIRGRAA

TX: 218385 SABK GR

Ühendkuningriik

Bank Saderat plc

5 Lothbury, London EC2R 7HD

BIC kood: BSPLGB2L

TX: 883382 SADER G

4. BANK TEJARAT

Prantsusmaa

Bank Tejarat

124-126 Rue de Provence, 75008 Paris

BIC kood: BTEJFRPP

Teleks: 281972 F, 281973 F BKTEJ

5. PERSIA INTERNATIONAL BANK plc

Ühendkuningriik

Head Office and Main Branch

6 Lothbury, London, EC2R 7HH

BIC kood: PIBPGB2L

TX: 885426

Artikli 11a lõike 2 punktides c ja d osutatud Iraanis asuvate krediidi- ja finantseerimisasutuste filiaalid ning tütarettevõtjad, mis ei kuulu käesoleva määruse artikli 18 kohaldamisalasse ning krediidi- ja finantseerimisasutused, mille asukoht ei ole Iraanis ja mis ei kuulu artikli 18 kohaldamisalasse, kuid mis on Iraanis asuvate isikute või üksuste kontrolli all [2]

1. BANK MELLI*

Aserbaidžaan

Bank Melli Iran Baku Branch

Nobel Ave. 14, Baku

BIC kood: MELIAZ22

[2] Vt joonealust märkust 1.

Iraak

No 111-27 Alley – 929 District – Arasat street, Baghdad

BIC kood: MELIIQBA

Omaan

Oman Muscat Branch

P.O. Box 5643, Mossa Abdul Rehman Hassan Building, 238 Al Burj St., Ruwi, Muscat, Oman 8 /

P.O. BOX 2643 PC 112

BIC kood: MELIOMR

Hiina

Melli Bank HK (branch of Melli Bank PLC)

Unit 1703-04, Hong Kong Club Building, 3A Chater Road, Central Hong Kong

BIC kood: MELIHKHH

Egiptus

Representative Office

P.O. Box 2654, First Floor, Flat No 1, Al Sad el Aaly Dokhi.

Tel.: 2700605 / Faks: 92633

Araabia Ühendemiraadid

Regional Office

P.O. Box: 1894, Dubai

BIC kood: MELIAEAD

Abu Dhabi branch

Post box no 2656 Street name: Hamdan Street

BIC kood: MELIAEADADH

Al Ain branch

Post box no 1888 Street name: Clock Tower, Industrial Road

BIC kood: MELIAEADALN

Bur Dubai branch

Aadress: Post box no 3093 Street name: Khalid Bin Waleed Street

BIC kood: MELIAEADBR2

Dubai Main branch

Post box no 1894 Street name: Beniyas Street

BIC kood: MELIAEAD

Fujairah branch

Post box no 248 Street name: Al Marash R/A, Hamad Bin Abdullah Street

BIC kood: MELIAEADFUJ

Ras al-Khaimah branch

Post box no 5270 Street name: Oman Street, Al Nakheel

BIC kood: MELIAEADRAK

Sharjah branch

Post box no 459 Street name: Al Burj Street

BIC kood: MELIAEADSHJ

Venemaa Föderatsioon

No 9/1 ul. Mashkova, 103064 Moscow

BIC kood: MELIRUMM

Jaapan

Representative Office

333 New Tokyo Bldg, 3-1 Marunouchi, 3 Chome, Chiyoda-ku.

Tel.: 332162631. Faks (3)32162638. Teleks: J296687

2. BANK MELLAT

Lõuna-Korea

Bank Mellat Seoul Branch

Keumkang Tower 13/14th Floor, Tehran road 889-13, Daechi-dong Gangnam-Ku, 135-280, Seoul

BIC kood: BKMTKRSE

TX: K36019 MELLAT

Türgi

Istanbul Branch

1 Binbircicek Sokak, Buyukdere Caddessi Levent -Istanbul

BIC kood: BKMTTRIS

TX: 26023 MELT TR

Ankara Branch

Ziya Gokalp Bulvari No: 12 06425 Kizilay-Ankara

BIC kood: BKMTTRIS100

TX: 46915 BMEL TR

Izmir Branch

Cumhuriyet Bulvari No: 88/A P.K 71035210 Konak-Izmir

BIC kood: BKMTTRIS 200

TX: 53053 BMIZ TR

Armeenia

Yerevan Branch

6 Amiryan Str. P.O. Box: 375010 P/H 24 Yerevan

BIC kood: BKMTAM 22

TLX: 243303 MLTAR AM 243110 BMTRAM

3. PERSIA INTERNATIONAL BANK plc

Araabia Ühendemiraadid

Dubai Branch

The Gate Building, 4th Floor, P.O. BOX 119871, Dubai

BIC kood: PIBPAEAD

4. BANK SADERAT IRAN

Liibanon

Regional Office

Mar Elias – Mteco Center, PO BOX 5126, Beirut

BIC kood: BSIRLBBE

Beirut Main Branch

Verdun street – Alrose building

P.O. BOX 5126 Beirut / P.O. BOX 6717 Hamra

BIC kood: BSIRLBBE

Teleks: 48602 – 20738, 21205 – SADBNK

Alghobeiri Branch

No 3528, Alghobeiry BLVD, Jawhara BLDG Abdallah El Hajje str. –Ghobeiri BLVD, Alghobeiri

BIC kood: BSIRLBBE

Baalbak Branch

No 3418, Ras Elein str., Baalbak

BIC kood: BSIRLBBE

Borj al Barajneh Branch

No 4280, Al Holam BLDG, Al Kafaat cross, Al Maamoura str., Sahat Mreyjeh,1st Floor

BIC kood: BSIRLBBE

Saida Branch

No 4338, Saida – Riad Elsoleh BLVD. Ali Ahmad BLG.

BIC kood: BSIRLBBE

Omaan

BLDG 606, Way 4543, 145 Complex, Ruwi High Street, Ruwi, P.O. BOX 1269, Muscat

BIC kood: BSIROMR

TLX: 3146

Katar

Doha branch

No 2623, Grand Hamad ave., P.O. BOX 2256, Doha

BIC kood: BSIR QA QA

Teleks: 4225

Türkmenistan

Bank Saderat Iran Ashkhabad branch

Makhtoomgholi ave., no 181, Ashkhabad

Teleks: 1161134-86278

Araabia Ühendemiraadid

Regional office Dubai

Al Maktoum road, PO BOX 4182 Deira, Dubai

BIC kood: BSIRAEAD / BSIRAEADDLR / BSIRAEADLCD

TX: 45456 SADERBANK

Murshid Bazar Branch

Murshid Bazar P.O. Box 4182

Deira, Dubai

BIC kood: BSIRAEAD

Teleks: 45456 SADERBANK

Bur Dubai Branch

Al Fahidi Road

P.O. Box 4182 Dubai

BIC kood: BSIRAEAD

Teleks: 45456 SADERBANK

Ajman Branch

No 2900 Liwara street, PO BOX 16, Ajman, Dubai

BIC kood: BSIRAEAD

Teleks: 45456 SADERBANK

Shaykh Zayed Road Branch

Shaykh Road, Dubai

BIC kood: BSIRAEAD

Teleks: 45456 SADERBANK

Abu Dhabi Branch

No 2690 Hamdan street, PO BOX 2656, Abu Dhabi

BIC kood: BSIRAEAD

Teleks: 22263

Al Ein Branch

No 1741, Al Am Road, PO BOX 1140, Al Ein, Abu Dhabi

BIC kood: BSIRAEAD

Teleks: 45456 SADERBANK

Sharjah Branch

No 2776 Alaroda road, PO BOX 316, Sharjah

BIC kood: BSIRAEAD

Teleks: 45456 SADERBANK

Bahrein

Bahrein branch

106 Government Road; P.O. Box 825 Block no 316;Entrance no 3; Manama Center; Manama

Teleks: 8363 SADER BANK

OBU

P.O. Box 825 – Manama

Teleks: 8688 SADER BANK

Usbekistan

Bank Saderat Iran Tashkent

10 Tchekhov street, Mirabad district, 100060 Tashkent

BIC kood: BSIRUZ21

Teleks: 116134 BSITA UZ

5. TEJARAT BANK

Tadžikistan

No. 70, Rudaki Ave., Dushanbe

P.O. Box: 734001

BIC kood: BTEJTJ22XXX

TX: 201135 BTDIR TJ

Hiina

Representative Office China

Office C208 Beijing Lufthansa Center no 50 Liangmaqiao Road Chaoyang District Beijing 100016

6. ARIAN BANK (tuntud ka nime all: Aryan Bank)

Afganistan

Head Office

House no 2, Street no 13, Wazir Akbar Khan, Kabul

BIC kood: AFABAFKA

Harat branch

No 14301(2), Business Room Building, Banke Khoon road, Harat

BIC kood: AFABAFKA

7. FUTURE BANK

Bahrein

Future Bank

P.O. Box 785, Government Avenue 304, Manama

Shop 57, Block no 624 Shaikh Jaber Al Ahmed Al Sabah Avenue-Road no 4203, Sitra

BIC kood: FUBBBHBM / FUBBBHBMOBU / FUBBBHBMXXX / FUBBBHBMSIT

8. BANCO INTERNACIONAL DE DESARROLLO, SA

Venetsueela

Banco internacional de Desarrollo, Banco Universal

Avenida Francisco de Miranda, Torre Dosza, Piso 8, El Rosal, Chacao, Caracas

BIC kood: IDUNVECAXXX"